

User manual

Manuel d'utilisation

Manual del usuario

使用説明



PHILIPS

México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA No abrir, riesgo de choque eléctrico	
	ATENCIÓN Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado.		

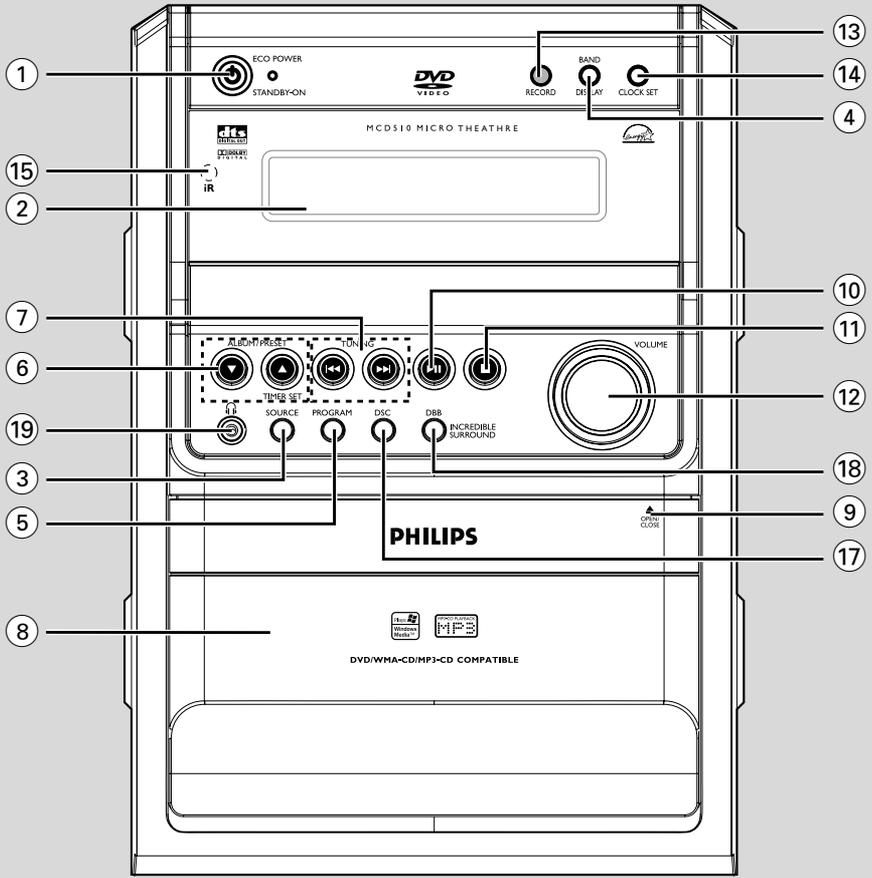
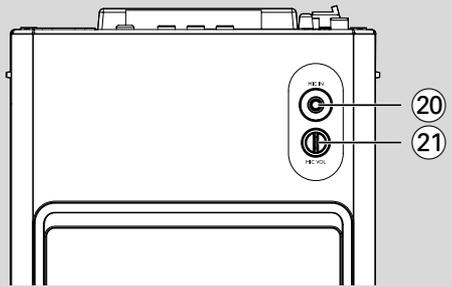
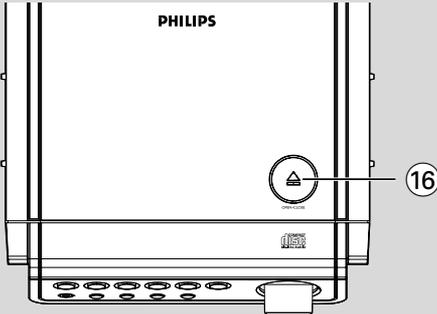
Descripción: **Minisistema de Audio**
Modelo : **MCD510/21**
Alimentación: **110-127 / 220-240 V; ~50/60 Hz**
Consumo: **60 W**
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio: **Av. La Palma No.6**
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**
Tel.52 69 90 00
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**
País de Origen: **China**
N° de Serie: _____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**

AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- *Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- *Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- *Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro-logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLD-WIDE PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

English ----- 6

Français ----- 41

Español ----- 76

中文 ----- 111

English

Français

Español

中文

Information Générale

Fonctionnalités	43
Disques pour la lecture	43
Codes de zone	
Accessoires fournis	43
Informations concernant l'environnement ...	44
Informations sur l'entretien et la sécurité	44

Connexions

Etape 1: Placer les haut-parleurs	46
Etape 2: Connexion des enceintes	47
Etape 3: Connexions d'antenne	47
Etape 4: Connecter le poste de télévision	48-49
Utiliser le composant jack Vidéo In (Cr Cb Y)	
Utilisation du jack vidéo CVBS	
Branchements S-Video	
Utilisation d'un modulateur RF	
Etape 5: Connexion du cordon d'alimentation .	
.....	50
Facultatif: Raccordement d'autres composants	
.....	50

Commandes

Contrôles sur le système	52
Contrôles sur le Télécommande	52-53

Fonctions de base

Pour mettre le système en marche	54
Pour mise en circuit du mode de veille Eco	
Power	54
Attente automatique avec économie d'énergie	
.....	54
Réglage du volume	54
Ecouter avec les écouteurs	54
Réglage du son	54
Microphone mixing	55
Contrôle de Clé Tonale	55
Echo	55

Préparatifs

Etape 1: Insérer les piles dans la télécommande	
.....	56
Utiliser la télécommande pour contrôler le système	
Etape 2: Régler l'horloge	56
Etape 3: Régler les préférences de langue	57
Etape 4: Régler les préférences de vidéo	57-58

Utilisation des disques

Lecture de disques	59
Utiliser le menu disque	59
Commandes de lecture de base	60-62
Interruption de la lecture	
Passer à un autre titre (piste) / chapitre	
Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt	
Mode de lecture répétée	
Mode de lecture aléatoire	
Répétition du point A au point B	
Recherche rapide	
Programmation de la lecture de vos pistes préférées	
GOTO	
Zoom	
Fonctions spéciales du disque	62
Lire en mode vitesse lente	
Lecture d'un titre	
Angle de caméra	
Changement de langue de doublage	
Changement de canal audio	
Sous-titres	
Lire des MP3/WMA/disques d'images (Kodak, JPEG)	62
MP3/WMA/image disque	
Mixed-mode disques	63

Utilisation du Menu DVD

Utiliser la barre de menu	64-66
Régler les préférences de langue	
Régler les préférences de vidéo	
Régler les audio	
Activer/désactiver le mode Nuit	
Régler les Rating	

Réception radio

Réglage sur les émetteurs radio	67
Programmation des émetteurs radio	67-68
Programmation automatique	
Programmation manuelle	
Réglage des émetteurs pré-réglés	68
Changement de grille d'accord	68

Utilisation du lecteur de cassettes/Enregistrement

Lecture d'une cassette	69
Rebobinage/bobinage	69
Préparation avant l'enregistrement	70
Enregistrement synchronisé du lecteur de CD (CD)	70
Enregistrement immédiat	70
Enregistrement avec minuterie	70

Horloge/Temporisateur

Réglage d'horloge	71
Réglage du temporisateur	71
Activation et désactivation de la temporisateur	
Réglage du minuteur de mise en veille	71

Spécifications

72

Dépannage

73-74

Glossaire

75

Fonctionnalités

Votre système DVD avec deux amplificateurs à 2 canaux entièrement numériques crée les mêmes qualités de dynamiques sonores que vous trouvez dans les véritables cinémas et comprend quelques fonctionnalités parmi les meilleures de la technologie du home-cinéma.

La connexion de composants additionnels

Vous permet de connecter d'autres composants audio ou audio/vidéo au système afin de vous permettre d'utiliser les haut-parleurs son 3D du système.

Contrôle parental (niveau de classification)

Permet de définir un niveau de contrôle parental pour interdire à vos enfants de regarder un DVD ayant une classification supérieure à celle que vous avez défini.

Minuterie de mise en veille

Permet de faire passer automatiquement le système en mode veille à une heure prédéterminée.

Mode nocturne

Permet de compresser la piste dynamique du son, afin de réduire les écarts de volume sonore en mode Dolby numérique.

Disques pour la lecture

Votre lecteur de DVD peut lire les disques suivants:

- Disques Vidéo Numériques (DVD)
- CD Vidéo (VCD)
- Super CD Vidéo (SVCD)
- Windows Media Audio (WMA)
- Disques Vidéo Numériques + Réinscriptibles (DVD + RW)
- Disques Compacts (CD)
- Fichiers photo (Kodak, JPEG) sur CDR (W) ou DVD + RW
- Format MP3-CD supporté
 - Format ISO 9660
 - Nom max. pour le titre/album – 12 caractères.
 - Nombre max. de titres par album est de 255.
 - Nombre de niveaux de sous-dossiers est de 8.
 - Le nombre max. d'albums est de 32.
 - Le nombre max. de pistes MP3 est de 999.
 - Les fréquences d'échantillonnage supportées pour les disques-MP3 sont : 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz.
 - Les niveaux de compression des disques MP3 sont de : 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).



Les formats suivants ne sont pas supportés:

- Les fichiers comme *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV
- Le nom du Titre/de l'Album dans une autre langue que l'Anglais
- Les disques enregistrés en format Joliet

Codes de zone

Les DVD doivent être étiquetés pour **TOUTES** les zones ou pour la **Zone 3** (pour Asia Pacific) ou **Zone 4** (pour Latin America) afin d'être lus sur ce système DVD. Vous ne pouvez pas lire des disques étiquetés pour d'autres régions.

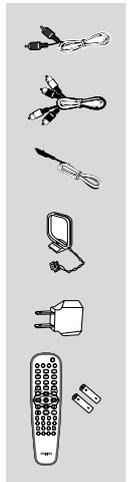


Remarque:

- Pour les disques en mode mixte, seul un mode sera sélectionné pour la lecture selon le format d'enregistrement.
- Si vous rencontrez des difficultés pour lire un disque en particulier, enlevez le disque et essayez-en un autre. Certains disques mal formatés ne peuvent pas être lus sur ce système.

Accessoires fournis

- Câble vidéo composite (jaune)
- Câbles Audio (blanc, rouge)
- FM de l'antenne
- Boucle MW de l'antenne
- Branchez l'adaptateur (pas sur tous les modèles)
- Télécommande et deux piles AA



- Le présent livret et un Guide d'Utilisation Rapide

Informations concernant l'environnement

Tous les emballages inutiles ont été supprimés. Nous avons essayé de faire en sorte que l'emballage soit facile à séparer en trois matériaux : le carton (boîte), la mousse de polystyrène (tampon de protection) et le polyéthylène (sachets, feuilles de protection en mousse).

Votre appareil est, en effet, constitué de matériaux qui peuvent être recyclés et réutilisés s'ils sont démontés par une entreprise spécialisée. Veuillez à respecter les consignes locales concernant la mise aux rebuts des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements usagés.

Informations sur l'entretien et la sécurité

Évitez les températures élevées, l'humidité, l'eau et la poussière.

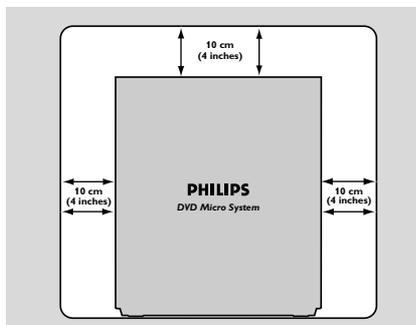
- L'appareil, les piles et les CD ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur (en particulier aux appareils de chauffage ou à un ensoleillement direct). Fermez toujours le tiroir du CD pour éviter que de la poussière ne se dépose sur la lentille.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Les éléments mécaniques de l'appareil sont équipés de roulements autolubrifiés qui ne doivent être ni huilés ni graissés.

Évitez les problèmes de condensation.

- Il peut arriver que la lentille se couvre de buée quand l'appareil passe soudainement d'un environnement froid à un environnement chaud, rendant la lecture de disque impossible. Laissez l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Ne pas boucher la ventilation

- Ne pas faire fonctionner l'appareil dans un petit endroit fermé et permettre un espace libre d'environ 10 cm tout autour du lecteur pour une ventilation adéquate.



- La ventilation ne doit pas être empêchée par le recouvrement de l'ouverture de ventilation par des objets, tels que journaux, nappe de table, rideaux, etc...

Entretien du boîtier

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'un détergent doux. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des produits abrasifs.

Nettoyage des disques

- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite, du centre vers le bord, en utilisant un chiffon doux qui ne peluche pas. Les produits d'entretien risquent d'endommager le CD.
- Écrivez seulement du côté imprimé d'un CD-R(W) et seulement avec un feutre à pointe douce.
- Tenez le CD par le bord, ne touchez pas la surface.

Nettoyage de la lentille de lecture

- Après une utilisation prolongée, de la saleté ou de la poussière peut s'accumuler sur la lentille de lecture. Pour assurer une bonne qualité de lecture, nettoyer la lentille de lecture avec le Nettoyeur de Lentille de lecture de CD Philips ou tout autre nettoyeur vendu. Suivre les instructions fournies avec le nettoyeur.

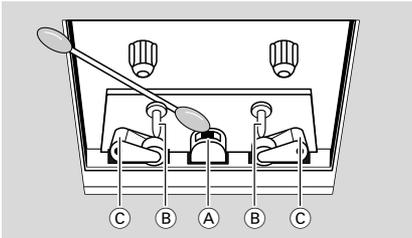


Trouvez un endroit adéquat

- Placez l'appareil sur une surface plate, rigide et stable.

Nettoyage de la tête de lecture et des rouleaux des cassettes audio

- Pour assurer une bonne qualité d'enregistrement et de lecture, nettoyer la tête (A), le(s) capstan(s) (B), et les rouleaux de pression (C) toutes les 50 heures d'utilisation de cassettes audio.
- Utiliser un coton tige légèrement humide en utilisant un liquide de nettoyage ou de l'alcool.
- Vous pouvez aussi nettoyer la tête de lecture en utilisant une cassette de nettoyage.



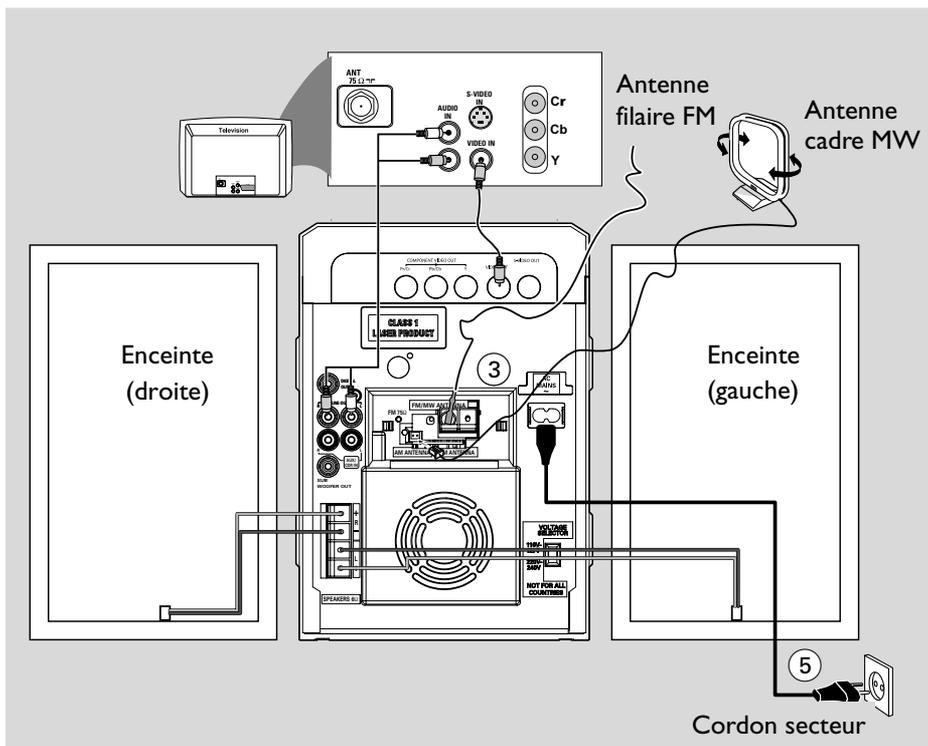
Démagnétiser la tête de lecture

- Utiliser une cassette pour démagnétiser disponible chez votre revendeur.

Toute copie d'une oeuvre protégée par un droit d'auteur, ce incluant les programmes informatiques, les enregistrements d'images et de sons, peut être une contrefaçon d'un droit d'auteur et constituer un délit. Cet appareil ne doit pas être utilisé à cette fin.



**Be responsible
Respect copyrights**

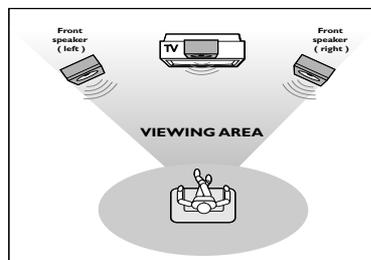


IMPORTANT!

- La plaquette signalétique est apposée à l'arrière de l'appareil.
- Avant de brancher le cordon secteur dans la prise murale, vérifiez si tous les autres branchements sont effectués.
- Ne faites ni ne changez jamais les connexions avec la puissance mise en circuit.
- Remarquez que le sélecteur de tension situé à l'arrière de cet équipement est pré-réglé sur 220V départ usine. Pour les pays fonctionnant sur 110V-127V, veuillez régler sur 110V-127V avant de mettre l'équipement en route

Pour éviter une surchauffe du système, un circuit de sécurité a été intégré. A cet effet, votre système peut commuter automatiquement en mode de veille en cas de conditions extrêmes. Si cela arrive, laissez refroidir le système avant de le réutiliser (non disponible pour toutes les versions).

Etape 1: Placer les haut-parleurs

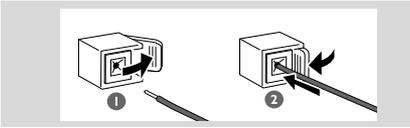


Pour optimiser le son surround, toutes les enceintes doivent être placées à la même distance de la position d'écoute.

Remarque:

- Pour éviter toute interférence magnétique, ne placez pas les enceintes trop près de votre téléviseur.
- Permettre une ventilation adéquate autour du Système DVD.

Etape 2: Connexion des enceintes



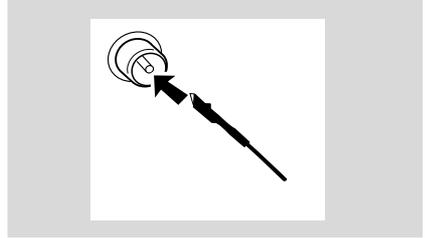
Reliez les enceintes aux prises **SPEAKERS**, enceinte de gauche aux prises "L" et enceinte de droite aux prises "R". Raccordez le fil de couleur (repéré) au "+" et le fil noir (non repéré) au "-".

Remarques:

- *Veillez à raccorder les câbles correctement. Toute connexion incorrecte risquerait d'endommager l'appareil en provoquant un court-circuit.*
 - *Pour obtenir une qualité sonore optimale, utilisez les enceintes fournies.*
 - *Ne connectez pas plus d'une enceinte à chaque paire de bornes + / -.*
 - *Ne connectez pas des enceintes ayant une impédance inférieure à celle des enceintes fournies.*
- Reporte-vous à la section **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES** de ce manuel.

- Eloignez le plus possible l'antenne d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou de toute source de rayonnement.

Antenne FM

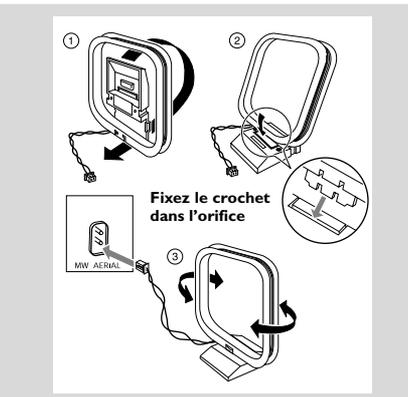


- Pour améliorer la réception FM stéréo, connectez une antenne FM extérieure à la prise d'antenne FM AERIAL (FM ANTENNA).

Etape 3: Connexions d'antenne

Connectez l'antenne cadre MW et l'antenne filaire FM aux bornes correspondantes. Positionnez les antennes de manière à obtenir une réception optimale.

Antenne MW



Connexions

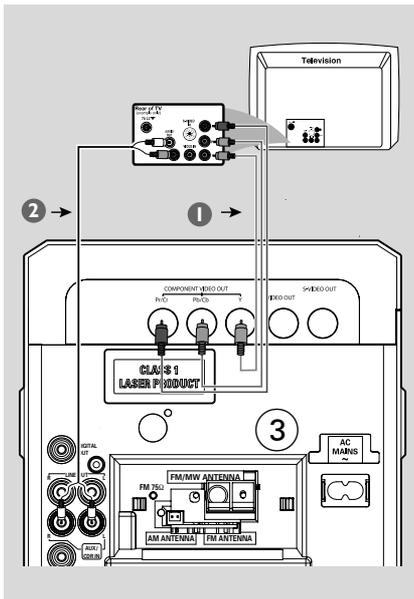
Etape 4: Connecter le poste de télévision

IMPORTANT!

– Vous n'avez besoin que d'une seule connexion vidéo parmi les options suivantes, selon les capacités de votre téléviseur.

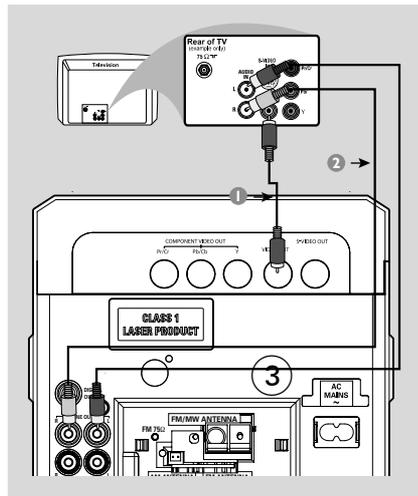
– Connectez le système DVD directement à votre téléviseur.

Utiliser le composant jack Video In (Cr Cb Y)



- 1 Utiliser les câbles de composants vidéo (rouge/bleu/vert) pour connecter les jacks **Cr Cb Y** du système aux jacks correspondants des Composants d'entrée Vidéo du poste de télévision.
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks LINE OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur.

Utilisation du jack vidéo CVBS

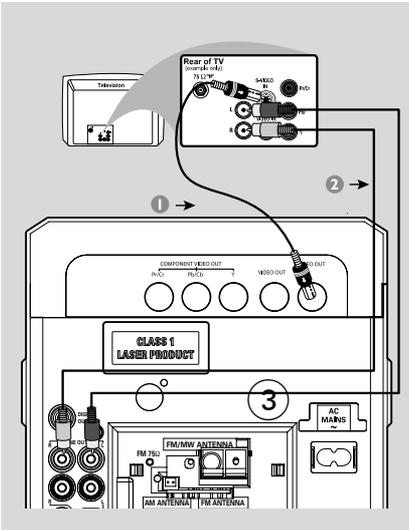


- 1 Utilisez le câble vidéo composite pour connecter le jack **CVBS** du lecteur de DVD à l'entrée vidéo ENTRÉE VIDÉO (parfois appelée AV In, Video In, Composite ou Baseband) sur le téléviseur.
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks LINE OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur.

Branchements S-Video

IMPORTANT!

– Si l'image n'est pas correcte, vérifier les réglages de la Vidéo Output. S'assurer qu'elle soit réglée sur 'S-Video'. (Voir Régler les préférences de vidéo).

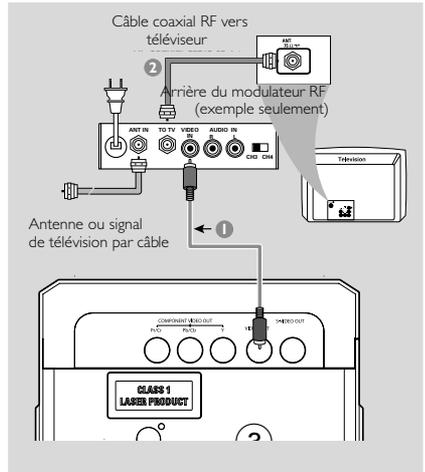


- 1 Utilisez le câble S-video (non inclus avec l'appareil) pour connecter la sortie vidéo (**S-VIDEO OUT**) du système DVD à l'entrée S-video de votre téléviseur (indiqué par "Y/C" ou "S-VHS").
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks LINE OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur.

Utilisation d'un modulateur RF

IMPORTANT!

– Si votre téléviseur possède une seule prise d'entrée d'antenne **ANTENNA IN** (parfois appelée **75 ohm** ou **RF In**), vous aurez besoin d'un modulateur RF pour regarder le DVD sur votre téléviseur. Pour acheter un modulateur RF et connaître son fonctionnement, consultez votre détaillant en électronique ou contactez Philips.



- Utilisez le câble vidéo composite (jaune) pour connecter le jack **CVBS** du lecteur de DVD au jack d'entrée vidéo du modulateur RF.
- Utilisez le câble coaxial RF (non fourni) pour connecter le modulateur RF au jack RF de votre téléviseur.

Etape 5: Connexion du cordon d'alimentation

IMPORTANT!

– **N'effectuez ni ne modifiez jamais les raccordements lorsque l'appareil est raccordé à l'électricité.**

"AUTO INSTALL – PRESS PLAY TO START" s'affichera peut-être sur l'écran lorsque le cordon secteur sera raccordé à la prise électrique pour la première fois. Appuyez sur ►|| sur l'appareil principal pour mémoriser toutes les stations radio disponibles ou appuyez sur ■ pour sortir (voir "Utilisation de la radio").

Une fois toutes les connexions effectuées correctement, branchez le cordon secteur à la prise de courant.

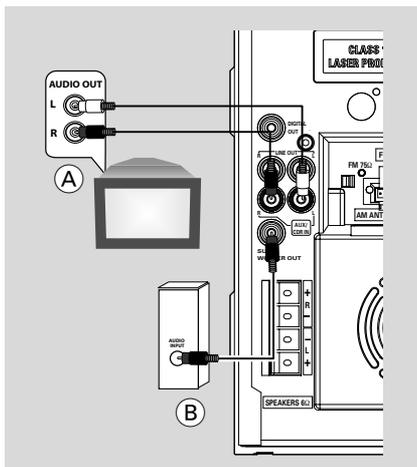
Facultatif: Raccordement d'autres composants

IMPORTANT!

– Certains DVD sont interdits de copie. Vous ne pouvez pas enregistrer le disque à l'aide d'un magnétoscope ou d'un appareil d'enregistrement numérique.

– Lorsque vous faites des connexions, veillez à ce que la couleur des câbles corresponde à la couleur des prises jacks.

– Pour être sûr d'effectuer la connexion optimale, consultez toujours le manuel d'instructions de l'équipement auquel vous raccordez le système.

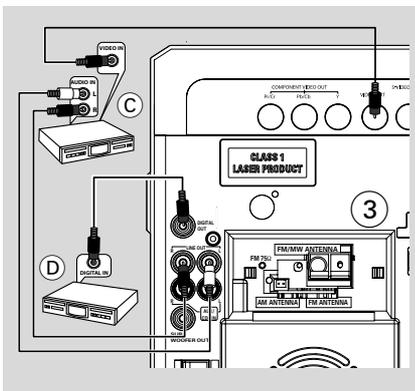


Images et sons provenant d'autres appareils (A)

Raccordez les jacks **AUX** (R/L) aux jacks AUDIO OUT de l'appareil son/vidéo (téléviseur, VCR, lecteur de disques ou magnétoscope). Avant de commencer à utiliser le produit, appuyez sur **SOURCE** sur le panneau avant pour sélectionner AUX ou appuyez sur **AUX** de la télécommande afin d'activer la source d'entrée.

Connexion d'un caisson de basses amplifié (B)

Connectez le jack **SUBWOOFER OUT** du micro-système de DVD à l'entrée audio AUDIO INPUT d'un caisson de basses amplifié (non fourni).

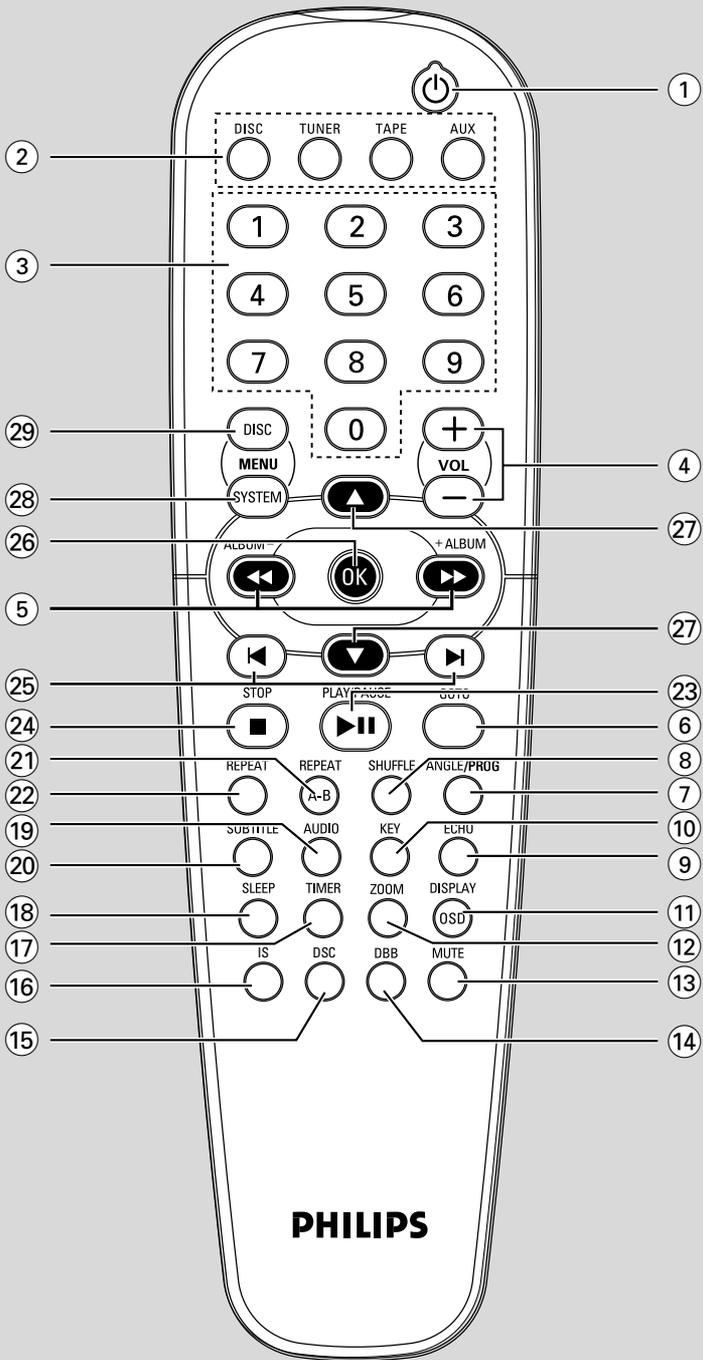


Utilisation du magnétoscope pour enregistrer des DVD (C)

Connectez les jacks **VIDEO OUT** du micro-système de DVD aux entrées vidéo VIDEO IN et les jacks **LINE OUT (R/L)** aux entrées audio AUDIO IN du magnétoscope. Ainsi, vous pourrez faire des enregistrements stéréo analogiques (deux canaux, droit et gauche).

Enregistrement (numérique) (D)

Connectez le jack **DIGITAL OUT** du micro-système de DVD à l'entrée numérique DIGITAL IN d'un appareil d'enregistrement numérique (DTS (Digital Theater System) compatible ayant, par exemple, un décodeur numérique dolby). Avant de commencer à utiliser le lecteur, réglez la DIGITAL OUT en fonction de la connexion son. (Voir page 64.)



PHILIPS

Commandes

Contrôles sur le système

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON** 
 - met le système en mode de marche ou en mode économique de veille/mode de veille normal avec affichage de l'heure.
- ② **Affichage**
 - information sur le fonctionnement de l'appareil.
- ③ **SOURCE**
 - sélection de mode pour DISCTUNER, TAPE ou AUX.
- ④ **BAND / DISPLAY**
 - fonction Tuner . pour sélectionner la gamme d'onde: FM ou MW.
 - fonction DVD/VCD/CD/MP3-CD affiche les informations du disque sur l'écran TV et sur le panneau d'affichage du système durant la lecture.
- ⑤ **PROGRAM**
 - fonction VCD/CD/MP3-CD...programmation des plages du CD.
 - fonction Tuner . programmation des émetteurs radio.
- ⑥ **▲▼ ALBUM/PRESET/TIMER SET**
 - fonction MP3-CD pour sélectionner l'album précédent/ suivant.
 - fonction Tuner . pour sélectionner un émetteur radio pré-programmé.
 - *fonction Timer (▲)..pour régler la minuterie.
- ⑦ **TUNING** 
 - *fonction DVD/VCD/CD..... pour une lecture en marche avant ou arrière rapide. (Il est impossible d'effectuer un retour/avance rapide pour les CD-MP3.)
 - fonction DVD/VCD/CD/MP3 CD... pour sélectionner la piste désirée.
 - fonction Tuner .. pour rechercher une fréquence radio supérieure ou inférieure.
 - fonction Tape ... pour le rembobinage ou l'avance rapides.
 - pour le réglage de l'horloge/minuteur
.....réglage de l'heure et des minutes de l'horloge/ de la minuterie.
- ⑧ **Lecteur de cassette**
- ⑨ **OPEN/CLOSE** 
 - ouverture du compartiment cassette.
- ⑩ **▶ ||**
 - démarrage ou pause de lecture CD.
- ⑪ **■**

fonction DVD/VCD/CD/MP3-CD...pour arrêter la lecture ou effacer un programme.

fonction Tape ... pour arrêter la lecture/ l'enregistrement de cassette.

- ⑫ **VOLUME**
 - pour augmenter ou réduire le volume.
- ⑬ **RECORD**
 - démarrage d'enregistrement.
- ⑭ **CLOCK SET**
 - *fonction Clock (sur la chaîne uniquement) réglage de l'horloge.
- ⑮ **iR sensor**
 - détecteur infrarouge à distance pour la télécommande.
- ⑯ **OPEN•CLOSE** 
 - ouvre/ ferme la porte de CD.
- ⑰ **DSC**
 - valorisation des caractéristiques de tonalité (JAZZ, ROCK, POP ou OPTIMAL).
- ⑱ **DBB/INCREDIBLE SURROUND**
 - création d'un effet stéréo phénoménal.
 - valorisation des basses.
- ⑲ 
 - branchez le jack des écouteurs.
- ⑳ **MIC IN**
 - prise jack permettant de connecter le micro.
- ㉑ **MIC VOL**
 - pour ajuster le niveau de mixage pour le karaoké ou pour l'enregistrement par le microphone.

Contrôles sur le Télécommande

- ① 
 - met le système en mode de marche ou en mode économique de veille/mode de veille normal avec affichage de l'heure.
- ② **SOURCE**
 - sélection de mode pour DISCTUNER, TAPE or AUX.
- ③ **Touches numériques (0-9)**
 - pour entrer le numéro d'un morceau/titre du disque.
- ④ **VOL +/-**
 - pour augmenter ou réduire le volume.
- ⑤ **ALBUM-/+ <<||>>**
 - pour commencer ou interrompre la lecture.
 - en mode Radio, pour sélectionner une fréquence radio plus élevée ou plus basse.
 - pour sélectionner la direction du mouvement dans les contenus des barres menu/système.
 - fonction MP3, pour sélectionner l'album

* = Appuyez sur la touche pendant plus de deux secondes.

- précédent/ suivant.
- fonction VCD/DVD, pour bouger à gauche ou à droite l'image agrandie.

6 GOTO

- pour commencer la lecture à n'importe quel moment choisi sur le disque (pour VCD le PBC désactivé).

7 ANGLE/PROG

- fonction VCD/CD/MP3-CD...programmation des plages.
- fonction Tuner.. programmation des émetteurs radio manuellement.
- fonction DVD.. pour visualiser la même scène depuis des angles différents si le DVD a été enregistré avec des angles multiples.

8 SHUFFLE

- active/désactive le mode lecture en ordre aléatoire.

9 ECHO

- pour sélection MIC ON ou OFF.
- Pour activer et désactiver la fonction Echo en mode karaoké.

10 KEY

- pour sélection MIC ON ou OFF.
- pour changer le niveau tonal pour l'adapter à votre gamme vocale.

11 DISPLAY (OSD)

- affiche les informations du disque sur l'écran TV et sur le panneau d'affichage du système durant la lecture.

12 ZOOM

- pour un zoom avant ou arrière sur une image.

13 MUTE

- pour interrompre ou relancer la reproduction sonore.

14 DBB (Dynamic Bass Boost)

- pour une réactivité des basses plus puissante.

15 DSC

- pour sélectionner différents effets sonores: JAZZ, ROCK, POP ou OPTIMAL.

16 IS

- pour mettre en marche ou arrêter l'incroyable Surround.

17 TIMER

- *- pour régler le minuteur.
- pour sélection TIMER ON ou TIMER OFF.

18 SLEEP

- pour régler la fonction de veille minutée (déclenchement automatique).

19 AUDIO

- fonction VCD...règle le mode sonore Stéréo, Mono-Gauche ou Mono-Droite.
- fonction DVD...sélectionne une langue audio.

20 SUBTITLE

- pour sélectionner la langue favorite pour les sous-titres.

21 REPEAT A-B

- fonction CD: pour répéter une plage spécifique au sein d'une même piste.
- fonction DVD/VCD: pour répéter une partie donnée d'un disque.

22 REPEAT

- répète une plage/ un CD complet.

23 PLAY/PAUSE ►||

- pour commencer ou interrompre la lecture du disque.

24 STOP ■ - pour CD/DVD/VCD (PBC désactivé)

- appuyer sur **une seule fois** pour arrêter la lecture et appuyer sur **►||** pour reprendre la lecture.
- appuyez deux fois pour arrêter la lecture totalement.

25 ◀, ▶

- en mode Disque, appuyer pour passer au chapitre/morceau précédent/suivant.

26 OK

- pour annuler ou confirmer la sélection.

27 ▲, ▼

- pour sélectionner la direction du mouvement dans les contenus des barres menu/système.
- (*pour DVD/VCD seulement*) pour sélectionner la vitesse lente désirée de lecture en avant ou en arrière.

28 SYSTEM MENU (isques mode seulement)

- pour entrer ou sortir de la barre de menu système.

29 DISC MENU (isques mode seulement)

- pour entrer ou sortir du menu des contenus du disque.

Remarques pour la télécommande:

- **Sélectionnez d'abord la source que vous désirez commander en appuyant sur l'une des touches de sélection de la source sur la télécommande (par exemple DISC , TUNER).**
- **Sélectionnez ensuite la fonction voulue (par exemple ►||, ◀, ▶).**

*** = Appuyez sur la touche pendant plus de deux secondes.**

Fonctions de base

IMPORTANT!

Avant d'utiliser le système pour la première fois, effectuez d'abord complètement les opérations préliminaires.

Pour mettre le système en marche

- Appuyez sur **ECO POWER/STANDBY ON**  ou **SOURCE**.
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **DISC, TUNER, TAPE** ou **AUX** de la télécommande.
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.

Pour mise en circuit du mode de veille Eco Power

- Appuyez sur **ECO POWER/STANDBY-ON**  dans le mode activé.
→ Le système se met en mode de veille d'économie (ECO POWER LED - l'indicateur d'alimentation économique est allumé) ou en mode normal de veille avec l'affichage de l'heure.
- Le niveau de volume (jusqu'au niveau 18 au maximum), les réglages du son interactif, le dernier mode sélectionné, les pré-réglages de la source sonore et du tuner seront enregistrés dans la mémoire du lecteur.
- Si le système est en mode de veille normal avec l'affichage de l'heure, appuyez et maintenez **ECO POWER/STANDBY-ON**  durant 3 secondes ou plus pour permuter en mode de veille Eco ou vice versa.

Attente automatique avec économie d'énergie

Grâce à la caractéristique d'économie d'énergie, l'unité passe automatiquement en position d'attente 30 minutes après qu'une cassette ou un CD n'a atteint la fin ou qu'aucune commande n'a été actionnée.

Réglage du volume

Appuyez sur **VOLUME (VOL + / -)** pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

→ L'affichage indique le niveau de volume "VOL" et un numéro de 1 à 31. "MIN" indique le niveau minimum de volume et "MAX" indique le niveau maximum de volume.

Pour couper momentanément le son

- Appuyez sur **MUTE** sur la télécommande.
→ La reproduction sonore se poursuit sans son audible et "MUTE" (sourdine) s'affiche.
- Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur **MUTE** ou augmentez le volume à l'aide de la commande **VOLUME**.

Écouter avec les écouteurs

Connecter les écouteurs à  désactive les haut-parleurs. Le système bascule en STEREO et le son 3D est réduit à un signal stéréo qui peut être reproduit par des écouteurs standards.

Déconnecter les écouteurs ré-activer les haut-parleurs. Si vous souhaitez profiter du son 3D une nouvelle fois, basculer de nouveau le système en son 3D.

Réglage du son

- Appuyez à plusieurs reprises sur **DSC** pour sélectionner les caractéristiques de tonalité souhaitées: **ROCK, JAZZ, POP** ou **OPTIMAL**.
- Appuyez sur **DBB/INCREDIBLE SURROUND** pour activer ou désactiver l'effet de son Surround ou l'amélioration des basses.
→ La séquence est la suivant:
DBB OFF, IS ON → **DBB ON, IS OFF** → **DBB ON, IS ON** → **DBB OFF, IS OFF**
- Vous pouvez également appuyer sur **DBB** ou **IS** de la télécommande pour activer ou désactiver la fonction DBB ou IS respectivement.

Remarque:

– L'effet de **INCREDIBLE SURROUND** peut varier en fonction des genres de musique.

Microphone mixing

Connecter un microphone (non fourni) au système pour chanter sur la source musicale.

- 1 Connecter un microphone au jack **MIC**.
- Avant de connecter le microphone, réglez le volume du microphone au niveau le plus bas à l'aide de **VOL** pour éviter tout sifflement.
- 2 Sélectionnez **DISC** pour lancer la lecture.
- Appuyer sur ECHO pour sélectionner MIC ON.
- 3 Ajuster le volume de la source avec le contrôle **VOLUME +/-**.
- 4 Appuyez à nouveau sur **ECHO** pour sélectionner ECHO ON ou OFF. Appuyer sur **OK** pour confirmer.
- 5 Parlez ou chantez dans le microphone.
- 6 Le cas échéant, appuyez sur **KEY** pour sélectionner une tonalité.

Remarque:

– *Maintenir le microphone éloigné des hautparleurs pour éviter les larsens.*

Contrôle de Clé Tonale

ette fonction vous permet de changer la hauteur du ton pendant la lecture.

- Appuyer sur **KEY** sur la télécommande.
→ "-KEY SHIFT+" apparaît sur l'écran TV.
- Appuyez sur **◀◀ ALBUM ▶▶** (sur la télécommande) pour réduire ou augmenter le niveau de la touche vocal, de -7 à +7.

Echo

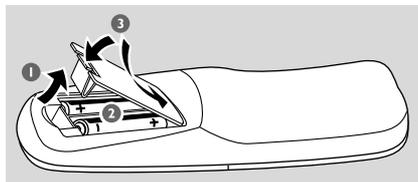
Cette fonctionnalité vous permet d'ajouter de l'écho lorsque vous chantez ou parlez dans le micro.

- Appuyer sur **ECHO** sur la télécommande pour sélectionner: ECHO ON ou ECHO OFF.

IMPORTANT!

– S'assurer de bien terminer les procédures de mise en place avant d'utiliser le système.

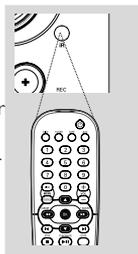
Etape 1: Insérer les piles dans la télécommande



- 1 Ouvrir le compartiment des piles.
- 2 Placer deux piles (de type R06 ou AA) dans le compartiment en respectant les polarités comme indiqué par les symboles « + » et « - ».
- 3 Remettre le couvercle.

Utiliser la télécommande pour contrôler le système

- 1 Diriger la télécommande directement vers la sonde distante (IR) du panneau avant.
- 2 Sélectionner la source que vous voulez contrôler en appuyant sur l'un des boutons de sélection de source de la télécommande (par exemple TAPE, TUNER).
- 3 Puis sélectionner la fonction désirée (par exemple ►||, ◀◀, ▶▶).



ATTENTION !

- Retirer les piles si elles sont usées ou si elles ne sont pas destinées à être utilisées pendant une longue période.
- Ne pas mélanger des piles anciennes avec des nouvelles ou de différents types.
- Les piles contiennent des substances chimiques, elles doivent donc être jetées dans un endroit prévu à cet effet.

Etape 2: Régler l'horloge

- 1 En mode de veille, appuyez et maintenez **CLOCK SET** sur le système.
→ "SET CLOCK" apparaît. Puis, les chiffres numériques des heures de l'horloge clignotent.
- 2 Appuyez sur **TUNING** |◀◀▶▶| sur le système pour régler les heures.
- 3 Appuyez à nouveau sur **CLOCK SET**.
→ Les chiffres numériques des minutes de l'horloge clignotent.
- 4 Appuyez sur **TUNING** |◀◀▶▶| sur le système pour régler les minutes.
- 5 Appuyez sur **CLOCK SET** pour confirmer votre réglage. Le système enregistrera automatiquement votre réglage.
→ Le réglage de l'heure devient effectif.

Remarques:

- L'horloge est annulée lorsque le cordon d'alimentation est débranché ou si une coupure d'électricité survient.
- Durant le réglage, si aucun bouton n'est appuyé dans les 30 secondes qui suivent, le système sortira automatiquement du mode de réglage de l'horloge.

Etape 3: Régler les préférences de langue

Vous pouvez sélectionner vos paramètres de langue préférée permettant ainsi au Système Micro DVD de basculer automatiquement dans votre langue toutes les fois que vous chargez un disque. Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue réglée par défaut est utilisée. Mais le menu langue du Système Micro DVD ne peut être changé une fois sélectionné.

Langue	Vidéo	Audio	Niveau
OSD Menu	Français		English
Sous-titres	English		Français
Audio	English		Español
Menu	English		Português 中文

1 En mode arrêt, appuyer sur **SYSTEM MENU**.

2 Appuyer sur les touches ◀◀/▶▶/▲/▼ sur la télécommande pour sélectionner votre option préférée.

→ Aller à **LANGUAGE** et appuyer sur **OK** ou ▼.

→ Aller à l'un des paramètres suivants et appuyer sur **OK** ou ▶▶.

OSD Menu (affichage sur écran)

Permet de changer la langue affichée sur l'écran du téléviseur. Sélectionnez une langue sur la liste affichée.

Subtitle (DVD seulement)

Permet de changer la langue des sous-titres. Sélectionnez une langue sur la liste affichée.

Audio (DVD seulement)

Permet de changer la langue de la piste sonore. Sélectionnez une langue sur la liste affichée.

Menu (DVD seulement)

Permet de sélectionner la langue pour le menu DVD.

Si la langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le DVD, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (sauf pour «OSD»).

3 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner une langue et appuyer sur **OK**.

4 Répéter les **étapes 2 et 3** pour les autres réglages.

Pour retirer le menu

Appuyer sur **SYSTEM MENU**.

IMPORTANT!

– **S'assurer que vous avez terminé toutes les connexions nécessaires. (Voir Connexions – Connecter le poste de télévision)**

Etape 4: Régler les préférences de vidéo

Allumer le poste de télévision et le régler sur le canal Video-In correct.

→ Vous pouvez aller au canal 1 de votre TV, et appuyer successivement sur le bouton bas jusqu'à voir le canal Video In.

→ Ou, vous pouvez utiliser la télécommande de la TV pour sélectionner différents modes vidéo.

→ Ou, régler la TV sur le canal 3 ou 4 si vous utilisez un modulateur RF.

Langue	Vidéo	Audio	Niveau
Format TV	4:3 LB		4:3 PS
Système TV	Auto		4:3 LB
Vidéo Sortie	S-VIDEO		16:9

1 En mode disque, arrêter la lecture et appuyer sur **SYSTEM MENU**.

2 Appuyer sur les touches ◀◀/▶▶/▲/▼ sur la télécommande pour basculer entre les fonctions et sélectionner votre option préférée.

→ Aller à **Vidéo** et appuyer sur **OK** ou ▼.

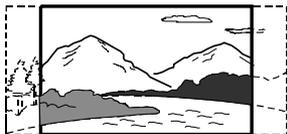
→ Aller à l'un des paramètres suivants et appuyer sur **OK** ou ▶▶.

- TV Shape

Permet de régler l'aspect de l'image sur le téléviseur connecté.

4:3 PS (Mode Recadrage Automatique)

– Utilisez ce réglage si vous possédez un téléviseur conventionnel et si l'image de votre DVD n'est pas uniquement en écran large. L'image sera alors affichée sur toute la hauteur de l'écran, et les bords seront automatiquement coupés si nécessaire.



4:3 LB (Mode Letter-box)

– Utilisez ce réglage si vous possédez un téléviseur conventionnel et si l'image de votre DVD est uniquement en écran large. L'image sera alors affichée sur toute la largeur de l'écran, avec des bandes noires au-dessus et en dessous de l'image.



16:9 (Mode écran large)

– Si votre TV est écran large, utilisez ce réglage disponible sur un disque (vous devez aussi régler l'écran large de votre TV sur 'écran plein'), les préférences propres au disque seront alors utilisées.



Remarque:

Le format que vous sélectionnez doit être disponible sur le disque. Sinon, le réglage du Format TV n'aura aucun d'incidence sur l'image pendant la lecture.

- TV System

Permet de sélectionner le système de codage couleur correspondant à celui du téléviseur.

NTSC

– Si votre téléviseur ne peut décoder que le NTSC, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en PAL sera transcodé en NTSC.

PAL

– Si votre téléviseur ne peut décoder que le PAL, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en NTSC sera transcodé en PAL.

AUTO

– Si votre téléviseur peut décoder plusieurs systèmes, par exemple PAL et NTSC, choisissez ce mode. Le codage de sortie dépendra du codage couleur du signal vidéo du disque.

- Video Out

– L'option "VIDEO OUT" (sortie vidéo) permet d'indiquer le type de sortie vidéo utilisé avec votre système DVD.

S-VIDEO

– Choisissez l'option **S-VIDEO**, si vous avez connecté la sortie vidéo au téléviseur en utilisant la prise S-VIDEO.

Pr/Cr Pb/Cb Y

– Sélectionnez **Pr/Cr Pb/Cb Y** si vous avez branché la prise Pr/Cr Pb/Cb Y pour raccorder la sortie S-VIDEO au téléviseur.

Pour retirer le menu

Appuyer sur **SYSTEM MENU**.

Pour relancer la lecture

Appuyer sur **▶II (PLAY/PAUSE ▶II** de la télécommande).

IMPORTANT!

- Ce système est conçu pour les disques courants. N'utilisez aucun accessoire, comme des bagues stabilisatrices ou des films de traitement des disques, etc., car ils risquent d'endommager le mécanisme.
- Ne pas bouger le système durant la lecture. Le faire peut l'endommager.
- Les disques DVD et les lecteurs sont construits avec des restrictions régionales. Avant de lire un disque, s'assurer que le disque correspond au code régional de votre lecteur.
- Selon les exigences de format des DVD ou des VCD, certaines opérations peuvent être différentes ou restreintes.
- N'appuyez pas sur le tiroir du disque et ne placez pas d'autre objet qu'un CD dans ce tiroir. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
- Si l'icône (⊘) de fonction interdite s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture ou à ce moment-là.

Lecture de disques

- 1 Connectez les cordons d'alimentation du lecteur de DVD et du téléviseur (et éventuellement d'une chaîne hi-fi ou d'un récepteur audiovisuel) à une prise de courant.
- 2 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. (Voir "Préparatifs: Etape 4: Régler les préférences de vidéo").
- 3 Appuyez sur **ECO POWER/STANDBY-ON** (⊘ de la télécommande).
→ L'écran DVD d'arrière-plan Philips apparaît sur votre téléviseur.
- 4 Appuyez sur **OPEN •CLOSE** (▲) pour ouvrir le compartiment du disque, chargez un disque, puis refermez le compartiment.
→ Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.

- 5 La lecture commence automatiquement. Sinon, appuyez sur **▶II (PLAY/PAUSE ▶II)** de la télécommande).
→ Si le menu du disque apparaît à l'écran de la TV, aller voir « Utiliser le menu disque ».
→ Si le disque est verrouillé par un contrôle parental, vous devez entrer votre mot de passe à quatre chiffres (Voir «Changer le mot de passe»). (Voir page 65.)

Remarque:

- Pour un fonctionnement optimal, attendez la fin de la lecture des informations initiales du ou des disques avant de poursuivre.

Utiliser le menu disque

Pour un disque contenant une Table des Matières, un menu peut apparaître à l'écran de la TV une fois que le disque est chargé.

Pour sélectionner une fonction de lecture ou un élément

- Utilisez **▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶** et **OK** ou le **Clavier numérique (0-9)** de la télécommande.
→ La lecture commence automatiquement.

Pour entrer dans le menu ou en sortir

- Appuyez sur **DISC MENU** de la télécommande.

Pour les VCD avec fonction contrôle de lecture (PBC) (version 2.0 uniquement)

La lecture en mode PBC permet d'utiliser un CD vidéo de manière interactive, à l'aide d'un menu affiché.

- En mode arrêt, appuyez sur **DISC MENU**.
→ Si PBC était activé (ON), il se désactivera (OFF) et continuera la lecture.
→ Si PBC était désactivé (OFF), il s'activera (ON) et retournera à l'écran du menu.

Utilisation des disques

Commandes de lecture de base

Interruption de la lecture

- 1 Durant la lecture, appuyez sur ►II (PLAY/PAUSE ►II de la télécommande).
→ Playback will pause and sound will be muted.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez à nouveau sur la touche ►II (PLAY/PAUSE ►II de la télécommande).

Passer à un autre titre (piste) / chapitre

- Appuyez de façon répétitive sur **TUNING** ◀◀/▶▶ (◀/▶ de la télécommande) pour avancer ou revenir. Chaque appui renvoie le disque au début du titre précédent ou suivant (piste)/chapitre.

Remarque:

– Si le lecteur a été réglé pour répéter le chapitre (piste), le fait d'appuyer sur ce bouton relance le même chapitre (piste) depuis le début.

Aller directement à n'importe quel titre (piste) / chapitre (non pour DVD)

- Utiliser les touches numériques (0 à 9) pour entrer le numéro du titre (piste)/chapitre désiré.

Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt

- Si l'appareil est arrêté et si le disque n'a pas été éjecté, appuyez sur la touche ►II (PLAY/PAUSE ►II de la télécommande).

Pour annuler le mode de reprise

- En mode arrêt, appuyez de nouveau sur la touche ■ (STOP ■ de la télécommande).

Mode de lecture répétée

Dans ce mode, toutes les pistes du répertoire en cours sont lues de façon répétitive.

Pour les DVD – répéter le chapitre/titre

- 1 Appuyer successivement sur **REPEAT** pour sélectionner ce qui suit Repeat Chapter → Repeat Title → Repeat Off.

Pour SVCD, VCD (désactivé PBC)/CD/MP3/WMA-CD - répéter piste ou disque.

- Appuyer successivement sur **REPEAT** pour sélectionner ce qui suit: Repeat Track → Repeat All → Repeat Off.

Mode de lecture aléatoire

Dans ce mode, toutes les pistes du dossier courant sont lues une fois dans un ordre aléatoire.

- 1 Appuyer sur **SHUFFLE** pour lire dans un ordre aléatoire.
- 2 Appuyer successivement sur **SHUFFLE** pour sélectionner ce qui suit: Shuffle On → Shuffle Off
- 3 Démarre la lecture automatiquement.

En mode de lecture aléatoire:

- Appuyer sur le bouton **TUNING** ►▶ (▶ de la télécommande) pour sélectionner un autre morceau dans l'ordre aléatoire.
- 4 Appuyer sur ■ (STOP ■ de la télécommande) pour arrêter la lecture aléatoire.

Pour annuler le mode Shuffle:

- Appuyer sur **SHUFFLE** pour sélectionner Shuffle Off.

Remarques:

- Dans les modes Radio, Cassette ou AUX, ce bouton ne fonctionne pas.
- Lorsque le plateau à disque est ouvert, la fonction Shuffle est annulée automatiquement.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les disques DVD et VCD 2.0 lorsque PCB est activé.

Répétition du point A au point B

Il est possible de demander la lecture à répétition d'une section d'un chapitre ou d'une piste.

- 1 Appuyez sur **REPEAT A-B** au point de départ désiré.
- 2 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** au point de fin désiré.
→ La lecture de ce passage se répète alors en continu.
- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez à nouveau sur la touche **REPEAT A-B**.

Recherche rapide

- Appuyez sans relâcher sur **TUNING I◀◀/▶▶I** (◀◀/▶▶ de la télécommande) pour effectuer une avance ou un retour rapide.

Pour le DVD/VCD

(marche arrière): ◀◀ X2 → ◀◀ X4 → ◀◀ X8 → ◀◀ X20 → PLAY ▶
 (marche avant): ▶▶ X2 → ▶▶ X4 → ▶▶ X8 → ▶▶ X20 → PLAY ▶

Pour le CD

(marche arrière): ◀◀ X2 → PLAY ▶
 (marche avant): ▶▶ X2 → PLAY ▶

- Pour revenir à la lecture normale, appuyer sur **▶II (PLAY/PAUSE ▶II)** de la télécommande.

Remarque:

– Cette fonction n'est pas disponible pour les disques MP3/WMA.

Programmation de la lecture de vos pistes préférées

Vous pouvez écouter le contenu du disque dans l'ordre qui vous convient, en programmant l'ordre de lecture des pistes. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 pistes.

- 1 Charger les disques désirés sur les plateaux à disque.
- 2 Lorsque la lecture est arrêtée, appuyer sur **PROGRAM (ANGLE/PROG)** de la télécommande pour entrer dans le mode programme.
 → Le menu suivant est affiché sur l'écran TV.

Program Input			
1---	6---	11---	16---
2---	7---	12---	17---
3---	8---	13---	18---
4---	9---	14---	19---
5---	10---	15---	20---

- 3 Utiliser les touches **numériques (0 à 9)** pour entrer le numéro de piste dans l'ordre voulu.
- 4 Appuyer sur **OK** pour sauvegarder la piste.
- Répétez l'étape 3 pour enregistrer d'autres pistes.

- 5 Appuyer sur **▶II (PLAY/PAUSE ▶II)** de la télécommande pour lancer la lecture du programme.
- 6 Pour sortir du mode de programmation, appuyer sur **■ (STOP ■)** de la télécommande.

Remarques:

- Cette fonction n'est pas disponible pour les disques DVD et VCD 2.0 lorsque PCB est activé.
- Si vous ouvrez le plateau à disque, le programme est effacé.

GOTO

Cette fonction permet de débiter la lecture en un point choisi du disque.

- 1 Appuyer sur **GOTO** durant la lecture.
 → Une fenêtre apparaît sur la TV pour que vous entriez l'heure et le numéro du titre/chapitre/page.

Pour DVD



Pour CD/VCD/SVCD



- 2 Utilisez les touches **numériques (0 à 9)** pour entrer l'heure de démarrage de la lecture. Appuyer sur **OK** pour confirmer. OU Appuyer sur ▼ puis utilisez les touches **numériques (0 à 9)** pour entrer le numéro de la piste souhaitée
- 3 Appuyer sur **OK** pour confirmer.

Remarque:

– Cette fonction n'est pas disponible pour les MP3/WMA.

Utilisation des disques

Zoom

La fonction de zoom vous permet d'agrandir ou de réduire l'image vidéo durant la lecture.

- 1 Appuyez sur **ZOOM** de manière répétée pour agrandir ou réduire l'image vidéo en lecture.
- 2 Appuyez sur **◀◀▶▶/▲/▼** pour afficher un panoramique à travers l'écran TV.

Fonctions spéciales du disque

Lire en mode vitesse lente (pour DVD/VCD/SVCD)

- 1 Appuyer sur **▲/▼** sur la télécommande de façon répétitive pour sélectionner la vitesse souhaitée de ralenti:

Appuyer successivement sur **▼** pour sélectionner:

▶1/2 → ▶1/4 → ▶1/6 → ▶1/8 → PLAY▶

Appuyer successivement sur **▲** pour sélectionner:

◀1/2 → ◀1/4 → ◀1/6 → ◀1/8 → PLAY▶

▶ =Avance Lente

◀ =Retour lent

Lecture d'un titre (pour DVD)

- 1 Appuyez sur **DISC MENU**.
→ Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches **◀◀▶▶/▲/▼** de la télécommande pour sélectionner une option de lecture.
- 3 Appuyez sur OK pour confirmer.

Angle de caméra (pour DVD)

- Appuyez sur **ANGLE/PROG** pour visualiser la même scène depuis des angles différents si le DVD a été enregistré avec des angles multiples.

Changement de langue de doublage (pour les DVD enregistrés avec plusieurs langues)

- Appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO** pour sélectionner la langue de doublage désirée.

Changement de canal audio (pour le VCD seulement)

- Appuyez sur **AUDIO** pour sélectionner les canaux audio disponibles fournis par le disque (Mono Left, Mono Right ou Stereo).

Sous-titres (DVD)

- Appuyez à plusieurs reprises sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue de sous-titres désirée.

Lire des MP3/WMA/disques d'images (Kodak, JPEG)

IMPORTANT!

– Vous devez allumer votre poste de télévision et le régler sur le canal Video In correct.

MP3/WMA/image disque

- 1 Charger un disque MP3/WMA/image.
- 2 La lecture commence automatiquement.
→ Le menu album/image apparaît à l'écran de TV.

CD-R		1/196 0:00:00	
cd01			
1	♪ 001	6	♪ 006
2	♪ 002	7	♪ 007
3	♪ 003	8	♪ 008
4	♪ 004	9	♪ 009
5	♪ 005	10	♪ 010

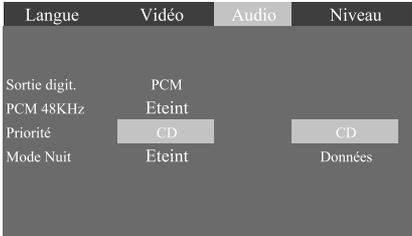
- 3 Appuyez sur **ALBUM/PRESET ▲/▼** (**ALBUM-/+ ◀◀▶▶** de la télécommande) pour sélectionner l'album désiré, puis appuyez sur **OK** pour confirmer (pour le disque MP3/WMA seulement).
- 4 Appuyez sur **TUNING ◀◀▶▶ (▲/▼** ou **◀▶** de la télécommande) pour sélectionner le titre désiré, puis appuyez sur **OK** pour commencer la lecture.
- Vous pouvez aussi utiliser les touches **numériques (0 à 9)** pour entrer votre choix.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■ (STOP■** de la télécommande).

Pour afficher le menu d'un disque photo

Appuyez sur **■ (STOP■** de la télécommande).

Mixed-mode disques

Pour lire un disque en mode mixte, vous devez définir des priorités de lecture des CD ou des fichiers de données dans le menu système.



- 1 Appuyer sur **SYSTEM MENU** en mode arrêt.
- 2 Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner **Audio** et appuyez sur ▼ pour accéder à "Priority". Puis, appuyez sur **OK** ou ▶▶ pour accéder au sous-menu et appuyez sur ▲▼ pour sélectionner **CD** ou **Données**.

→ Le contenu au format CD ou données est lu.

Il peut s'agir de fichiers MP3, d'images Kodak ou d'images JPEG.

L'option par défaut est CD.

MP3:

S'il y a un fichier MP3 sur le disque, la chaîne reconnaît le disque comme un «disque MP3». Si il y a seulement de fichiers JPEG sur le disque, la chaîne reconnaît le disque comme un «disque JPEG».

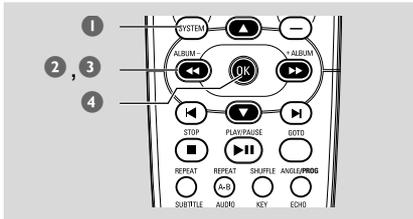
JPEG:

S'il y a un fichier JPEG sur le disque, la chaîne reconnaît le disque comme un «disque JPEG». Si il y a seulement de fichiers MP3 sur le disque, la chaîne reconnaît le disque comme un «disque MP3».

Utilisation du Menu DVD

Utiliser la barre de menu

Mais pour entrer dans le menu système, vous devez arrêter la lecture.



- 1 En mode arrêt, appuyer sur **SYSTEM MENU**.
→ La barre de menu apparaît en haut de l'écran de TV.

Langue	Vidéo	Audio	Niveau
OSD Menu	Français	English	
Sous-titres	English	Français	
Audio	English	Español	
Menu	English	Portugués	
		中文	

- 2 Appuyer sur ◀◀ / ▶▶ / ▲▼ sur la télécommande pour naviguer dans le menu.
→ Appuyer sur ◀◀ / ▶▶ pour bouger dans la barre de menu.
→ Appuyer sur ▼ pour entrer la sélection.
- 3 Appuyer sur **OK** pour confirmer la sélection.
- 4 Pour revenir à la lecture normale, appuyer sur ▶▶ (PLAY/PAUSE ▶▶) de la télécommande).

Régler les préférences de langue

Eportez-vous à la page 57.

Pour sélectionner préférences de langue (DVD seulement)

Lorsque vous appuyez sur **AUDIO**, les canaux en cours de lecture s'affichent sur l'écran du téléviseur.

Par exemple, en format Dolby Digital, un DVD peut comporter plusieurs signaux allant des signaux mono aux signaux 5.1 canaux. Le nombre de canaux enregistrés peut différer selon les DVD.

Affichage des sous-titres (DVD seulement)

Avec des DVD comportant des sous-titres multilingues, vous pouvez changer la langue des sous-titres pendant la lecture ou activer/désactiver les sous-titres lorsque vous le désirez.

Par exemple, vous pouvez sélectionner une langue dans laquelle vous désirez vous perfectionner et activer les sous-titres pour une meilleure compréhension.

Appuyez plusieurs fois sur **SUBTITLE** pendant la lecture.

À chaque pression sur la touche, la langue change.

Remarques:

- Pour certains DVD, il se peut que vous ne puissiez pas changer les sous-titres même si des sous-titres multilingues y sont enregistrés.
- Si la langue désirée n'est pas activée, même après avoir appuyé à plusieurs reprises sur la touche, cela signifie que cette langue n'est pas disponible sur ce disque.

Régler les préférences de vidéo (DVD seulement)

Eportez-vous à la page 57~58.

Régler les audio

Pour établir des priorités, reportez-vous à précédente 65.

Pour régler les sortie numérique et PCM 48 KHz

Langue	Vidéo	Audio	Niveau
Sortie digit.	PCM		PCM
PCM 48KHz	Eteint		Tout
Priorité	CD		
Mode Nuit	Eteint		

- 1 En mode arrêt, sélectionner **Audio** depuis la barre de menu et appuyer sur **OK**.
- 2 Appuyer sur ▶▶ et ▼ Pour sélectionner PCM ou Tout.

Choisissez l'option **Tout** si vous avez connecté la sortie numérique à un récepteur doté d'un décodeur multicanaux.

Choisissez l'option **PCM 48K** si votre appareil externe est incapable de traiter un signal numérique avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz ; le signal sera alors converti à la fréquence standard de 48 kHz.

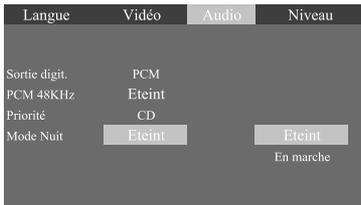
Activer/désactiver le mode Nuit

Désactive

Sélectionner ce paramètre lorsque vous voulez profiter de son 3D avec ses gammes complètes de dynamiques.

Activé

Sélectionner ce paramètre pour niveler le volume. Une sortie de volume élevée est nivelée vers le bas et une sortie faible de sortie de volume est nivelée vers le haut à un niveau audible. Cette fonctionnalité est seulement disponible pour les films en mode Dolby Digital.



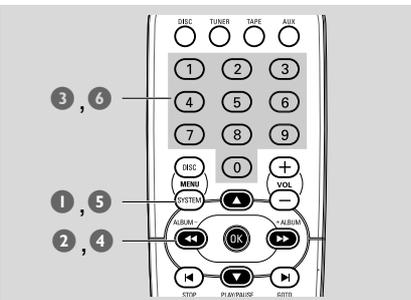
Pour retirer le menu

Appuyer sur **SYSTEM MENU**.

IMPORTANT!

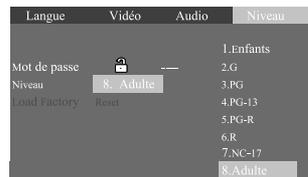
– Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon le format du disque. Reportez-vous à la jaquette du disque.

Régler les Rating



Certains DVD peuvent avoir un niveau de contrôle parental assigné au disque en entier ou à certaines scènes du disque. Cette fonctionnalité vous permet de mettre en place une restriction de la lecture nivelée. Les niveaux vont de 1 à 8 et sont spécifiques au pays. Vous pouvez interdire la lecture de certains disques qui ne sont pas adaptés à vos enfants ou avoir certains disques lus avec des scènes alternées.

- 1 En mode arrêt, appuyer sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyer sur ◀◀ / ▶▶ / ▲/▼ sur la télécommande pour naviguer dans le menu. → Aller à l'icône **Niveau** et appuyer sur **OK** ou ▶▶.



- 3 Utiliser les **touches numériques (0 à 9)** pour entrer votre code à quatre chiffres.
- 4 Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner le niveau entre 1 et 8 et appuyer sur **OK**. → Les DVD classés au dessus du niveau que vous sélectionnez ne sont pas lus à moins d'entrer le mot de passe à quatre chiffres ou de choisir un niveau de classement plus élevé.
- 5 Appuyer sur **SYSTEM MENU** à nouveau pour sortir du menu.

Explications sur le classement

8 Adulte – Les disques pour adultes seulement; visionnés par des adultes uniquement en raison de scènes sexuelles explicites, de violence, ou de langage.

7 NC-17 – Les disques interdits pour les mineurs de moins de 17 ans; pas recommandés pour les mineurs de moins de 17 ans.

5-6 PG-R, R – Assistance parentale – Restriction; il est recommandé que les parents écartent les enfants âgés de moins de 17 ans de voir le disque ou leur permettent de le voir seulement lors de l'assistance d'un parent ou d'un adulte.

4 PG 13 – Le disque n'est pas adapté aux enfants âgés de moins de 13 ans.

3 PG – L'Assistance Parentale est suggérée.

2 G – Disques prévus pour un large public; recommandés comme acceptable pour les téléspectateurs de tout âge.

1 Enfants - Acceptable pour les enfants.

Utilisation du Menu DVD

- Saisissez ou re-saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, et puis appuyez sur **OK**.
L'icône de verrou se ferme et le réglage du contrôle parental est terminé.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental et visionner le DVD après avoir saisi votre mot de passe

Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur **OK**.

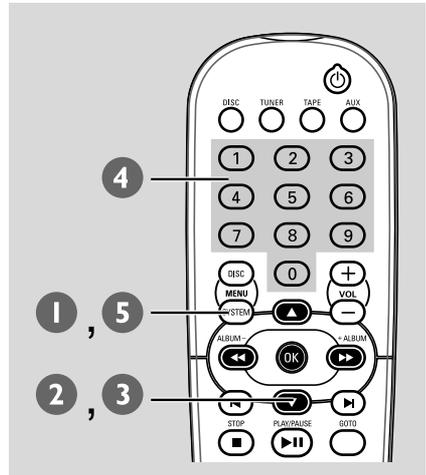
- A l'étape 6, saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur **OK**.
- Saisissez un nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur **OK**.

Lecture d'un disque pour lequel le contrôle parental a été activé (DVD seulement)

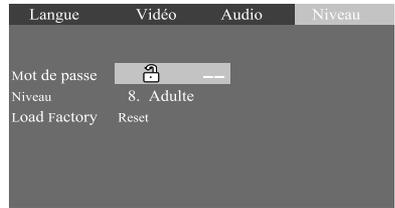
- Insérez le disque et appuyez sur **DISC**.
→ L'affichage Rating apparaît.
- Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur **OK**.
→ La lecture commence.

Changer le mot de passe

Vous pouvez changer le code à quatre chiffres utilisé comme Mot de Passe.



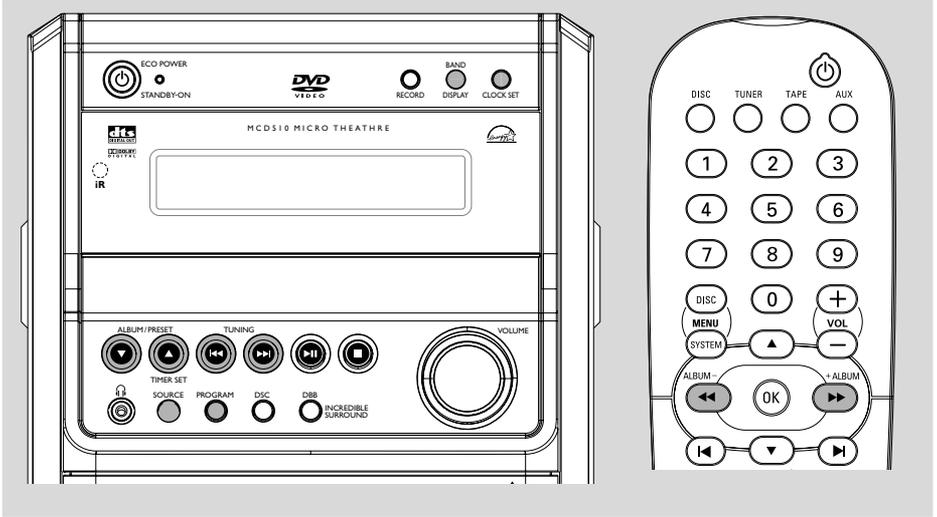
- En mode arrêt, appuyer sur **SYSTEM MENU**.
- Sélectionner **Niveau** et appuyer sur **OK**.
- Appuyer sur **◀◀ / ▶▶ / ▲/▼** sur la télécommande pour naviguer dans le menu.



- Utiliser les touches **numériques (0 à 9)** pour entrer votre code à quatre chiffres, et appuyer sur **OK**.
→ Le mot de passe fourni par défaut est 1234.
→ Si vous oubliez le code à quatre chiffres, appuyer sur **■** quatre fois, le système revient sur le mot de passe par défaut.
- Aller sur « Password » et entrer votre nouveau code. Puis, entrer le même code à nouveau pour confirmer.

Pour retirer le menu

Appuyer sur **SYSTEM MENU**.



Réglage sur les émetteurs radio

- 1 Sélectionnez la source **TUNER**.
→ "FM" ou "MW" est affiché brièvement.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **BAND** pour sélectionner les bandes de fréquence: FM ou MW.
- 3 Maintenez enfoncé **TUNING** |◀◀ or ▶▶| (**ALBUM/+** ◀◀ / ▶▶ de la télécommande) et relâchez la touche.
→ L'afficheur indique "SEARCH" (recherche) jusqu'à ce qu'une station dont le signal est suffisamment puissant soit captée.
- 4 Si nécessaire, répétez le point 3 jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.
- Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez sur **TUNING** |◀◀ or ▶▶| (**ALBUM/+** ◀◀ / ▶▶ de la télécommande) brièvement et à plusieurs reprises aussi souvent que nécessaire jusqu'à obtenir une réception optimale.

Programmation des émetteurs radio

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 stations de radio dans la mémoire pour chaque bande.

Programmation automatique

Maintenez enfoncé **PROGRAM (ANGLE/ PROG** de la télécommande) pendant plus de 2 secondes pour commencer la programmation.
→ Toutes les stations sont programmées.
→ s'affiche et les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de la bande de fréquences.

Programmation manuelle

- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
- 2 Appuyez sur **PROGRAM (ANGLE/PROG** de la télécommande) pour commencer la programmation.
→ **PX** clignote sur l'affichage, sur lequel X indique le numéro de programme.
- 3 Appuyez sur **ALBUM/PRESET** ▼/▲ pour accorder à cet émetteur un numéro de 1 à 20.
- 4 Appuyez à nouveau sur **PROGRAM (ANGLE/PROG** de la télécommande) pour confirmer le réglage.
→ La fréquence de la station pré-réglée est indiquée.

Réception radio

- 5 Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres émetteurs.
- Vous pouvez 'écraser' un émetteur préréglé en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Remarque:

– *Durant le réglage, si aucun bouton n'est appuyé dans les 30 secondes qui suivent, le système sortira automatiquement du mode programmation manuelle.*

Réglage des émetteurs préréglés

- Appuyez sur **ALBUM/PRESET ▼/▲** jusqu'à ce que le numéro préréglé de l'émetteur de votre choix soit affiché.

Changement de grille d'accord

(sur certains modèles seulement)

En Amérique du Nord et en Amérique du Sud, le palier de fréquence entre des canaux adjacents de la bande AM et FM est respectivement de 10 KHz et de 100 KHz. Dans le reste du monde, ce palier est de 9 KHz et 50 KHz. Le palier de fréquence est généralement préréglé à l'usine pour le pays où vous habitez; si ce n'est pas le cas:

Le changement de grille d'accord efface tous les préréglages de station de radio précédemment mémorisés.

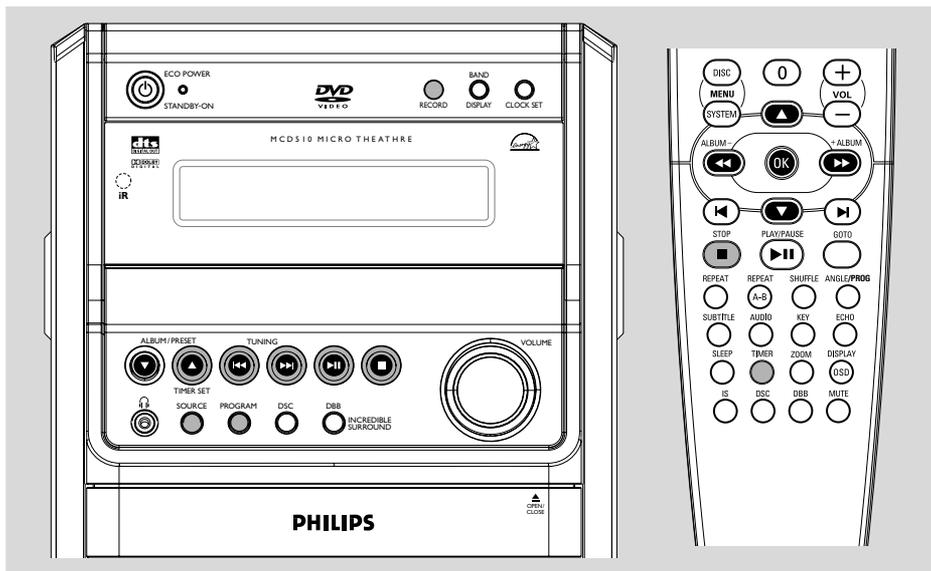
Appuyez sans relâcher sur ■ sur le système, en mode tuner:

→ L'afficheur indique alors "GRID 9" ou "GRID 10".

Remarques:

- GRID 9 et GRID 10 indique que les paliers de la grille d'accord sont respectivement de 9 kHz et 10 kHz.
- Le grille d'accord FM passera également de 50 kHz à 100 kHz ou inversement.

Utilisation du lecteur de cassettes/Enregistrement



Lecture d'une cassette

- 1 Sélectionnez la source **TAPE**.
→ L'affichage indique "TAPE" brièvement.
- 2 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** ▲ pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 3 Introduisez une cassette enregistrée et refermez le compartiment de cassette.
- Insérez une cassette, côté ouvert vers le bas et bobine pleine vers la gauche.
- 4 Appuyez sur ►|| pour commencer la lecture.

Pour arrêter la lecture

- Appuyez sur ■ (STOP■ de la télécommande).

Pour réinitialiser le compteur cassette

- Appuyez **une seule fois** sur ■ (STOP■ de la télécommande) lorsque la lecture est arrêtée.

Rebobinage/bobinage

- 1 Arrêtez la lecture et appuyez sur **TUNING** |◀◀▶▶|
→ Le rebobinage ou l'avance rapide s'arrête automatiquement en fin de bande.
→ Pendant le bobinage rapide, il est possible de contrôler le message de cassette à l'aide du compteur de bande.

- 2 Appuyez sur ■ (STOP■ de la télécommande) pour arrêter le rebobinage ou le bobinage rapide.
- Cette platine n'est pas appropriée pour enregistrer sur cassettes METAL (CEI IV). Utilisez des cassettes de type NORMAL (CEI I) dont les languettes n'ont pas été brisées pour effectuer l'enregistrement.
 - Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement. Les commandes VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB n'affectent nullement le niveau d'enregistrement.
 - En fin et en début de cassette, l'enregistrement ne se fait pas pendant 7 secondes au moment où l'amorce passe devant les têtes.
 - Afin d'éviter tout effacement par inadvertance d'un enregistrement, brisez la languette gauche, tout en gardant la face de la cassette à protéger dirigée vers vous. Il n'est alors plus possible d'enregistrer de ce côté. Pour invalider cette protection, recouvrir les languettes de bande adhésive.

IMPORTANT!

L'enregistrement est autorisé dans la mesure où il n'enfreint aucun droit de reproduction ni aucun autre droit dévolu par des tiers.

Utilisation du lecteur de cassettes/Enregistrement

Préparation avant l'enregistrement

- 1 Sélectionnez la source **TAPE**.
- 2 Insérez une cassette, côté ouvert vers le bas et bobine pleine vers la gauche.
- 3 Préparez la source à enregistrer:
DISC – chargez le disque.
TUNER – sélectionnez la station radio voulue.
AUX – connectez l'appareil externe.

Si un enregistrement est en cours

- Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur **■ (STOP■)** de la télécommande.
- Il n'est pas possible d'activer la fonction du temporisateur.

Enregistrement synchronisé du lecteur de CD (CD)

- 1 Sélectionnez la source **DISC**.
- Vous pouvez programmer les plages dans l'ordre voulu pour leur enregistrement (voir "Utilisation des disques- Programmation de la lecture de vos pistes préférées").
- 2 Appuyez sur **RECORD** pour commencer l'enregistrement.
→ La lecture du programme de CD commence automatiquement. Il n'est pas nécessaire de démarrer le lecteur de DVD séparément.

Enregistrement immédiat

- 1 Sélectionnez la source **DISC, TUNER** ou **AUX**.
- 2 Lancez la lecture de la source sélectionnée.

- 3 Appuyez sur **RECORD** pour commencer l'enregistrement.

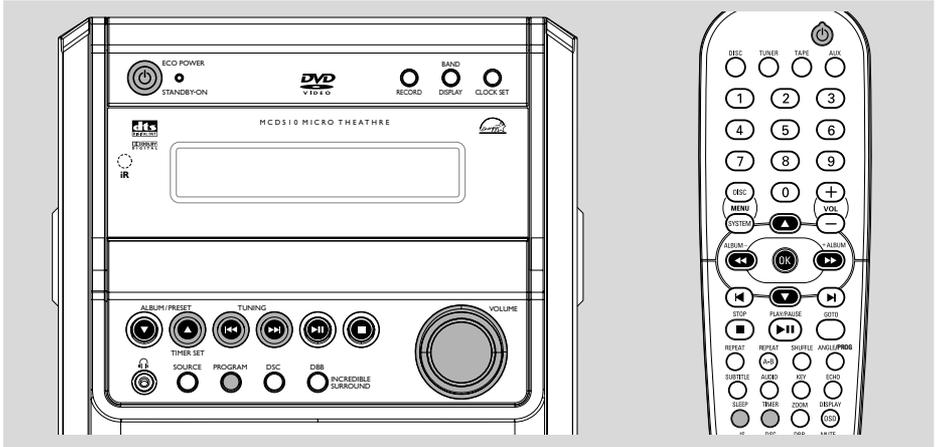
Enregistrement avec minuterie

Pour enregistrer une émission radio, vous devez avoir mémorisé la station et défini une heure de début (ON) et de fin (OFF).

- 1 Sélectionnez la station radio mémorisée que vous voulez enregistrer (voir "Réception radio - Réglage des émetteurs pré-réglés").
- 2 En mode veille, appuyez sur **TIMER SET▲** (**TIMER** de la télécommande) durant plus de deux secondes.
→ "SELECT SOURCE" défile.
- 3 Appuyez successivement sur **SOURCE** pour sélectionner **TUNER REC**.
- 4 Press **TIMER SET▲** (**TIMER** de la télécommande) pour confirmer la source.
→ "SET ON TIME" s'affiche et ainsi que les chiffres des heures.
- 5 Appuyez sur **TUNING |◀◀▶▶|** pour régler les heures.
- 6 Appuyez à nouveau sur **TIMER SET▲** (**TIMER** de la télécommande).
→ Les chiffres des minutes clignotent.
- 7 Appuyez sur **TUNING |◀◀▶▶|** pour régler les minutes.
- 8 Appuyez sur **TIMER SET▲** (**TIMER** de la télécommande) pour confirmer l'heure d'enregistrement.
→ "SET OFF TIME" s'affiche, et ainsi que les chiffres des heures.
- 9 Répétez les étapes **5** à **7** pour régler la fin de l'enregistrement.
- 10 Appuyez sur **TIMER SET▲** (**TIMER** de la télécommande) pour confirmer le réglage de la minuterie.
→  s'affiche : le réglage de la minuterie est maintenant terminé.

Remarque:

– La minuterie d'enregistrement ne sera pas activée si l'appareil est en cours de lecture d'une cassette.



Réglage d'horloge

Voir page 56.

Réglage du temporisateur

- L'unité peut servir d'alarme, autorisant le réglage à temps du DISC, de la platine cassette ou du syntoniseur (une seule fois). Il faudra régler l'heure de l'horloge avant de pouvoir utiliser la minuterie.
- ① En mode veille, appuyez sur **TIMER SET▲** (**TIMER** de la télécommande) durant plus de deux secondes.
→ "SELECT SOURCE" défile suivi de la dernière source sélectionnée.
- ② Appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner votre source désirée et appuyez sur **TIMER SET▲** (**TIMER** de la télécommande) pour confirmer:
→ "SET ON TIME" défile suivi de la "ON 0 : 00".
- ③ Appuyez sur **TUNING |◀◀▶▶|** pour régler les heures et appuyez sur **TIMER SET** pour confirmer.
- ④ Appuyez sur **TUNING |◀◀▶▶|** pour régler les minutes et appuyez sur **TIMER SET** pour terminer le réglage.
→ La minuterie est dès lors réglée et activée.

Activation et désactivation de la temporisateur

- En mode d'attente ou lors de la lecture, appuyez sur **TIMER SET▲** (**TIMER** de la télécommande) **once**.
→ L'affichage indique au cas où elle est activée et elle s'éteint dès que la minuterie est désactivée.

Réglage du minuteur de mise en veille

La minuterie à rebours permet de mettre l'équipement automatiquement hors service après une période de temps pré-réglée.

- ① Appuyez à plusieurs reprises sur **SLEEP** de la télécommande.
→ Les réglages sont les suivants (temps en minutes):
90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF
→ "SLEEP xx" ou "OFF" s'affiche. "x" indique le temps en minutes.
 - ② Lorsque vous avez atteint le délai voulu, relâchez le bouton **SLEEP**.
- Pour désactiver le temporisateur de mise en veille**
- Appuyez à plusieurs reprises sur **SLEEP** jusqu'à ce que "OFF" s'affiche, ou appuyez sur le bouton **ECO POWER/STANDBY-ON**.

Spécifications

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie	2 x 25 W RMS*
.....	1000 W PMPO
Rapport signal/bruit	≥ 62 dBA
Réponse en fréquence	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Sensibilité d'entrée AUX	0.5 V (max. 2 V)
Impédance haut-parleurs	6 Ω
Impédance écouteurs	32 Ω

SECTION DVD

Type de laser	Semiconductor
Diamètre du disque	12cm / 8cm
Décodage vidéo	MPEG-2 / MPEG-1
Vidéo CNA	10 Bits
Système de codage couleur	PAL / NTSC
Format vidéo	4:3 / 16:9
Signal/bruit vidéo	56 dB (minimum)
Sortie vidéo composite	1.0Vp-p, 75 Ω
Sortie S-vidéo	Y - 1.0Vp-p, 75 Ω
.....	C - 0.286Vp-p, 75 Ω
Audio CNA	24 Bits / 96 kHz
Réponse en fréquence 4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)	
.....	4 Hz - 22 kHz (48kHz)
.....	4 Hz - 44 kHz (96kHz)
Sortie numérique
..... SPDIF (Sony Philips digital interface) Coaxial	
Nombre de pistes programmables	20
Rapport signal/bruit	≥ 65 dBA
Séparation des canaux	≥ 40 dB (1 kHz)
Distorsion harmonique totale ..	< 0.02% (1 kHz)

SYNTONISEUR

Gamme d'onde FM	87.5 – 108 MHz
Fréquence MW (9 kHz)	531 – 1602 kHz
Fréquence MW (10 kHz)	530 – 1700 kHz
Grille de syntonisation	9/10 kHz
Sensibilité à 75 Ω	
– mono, 26 dB rapport signal/bruit	2.8 µV
– stéréo, 46 dB rapport signal/bruit	61.4 µV
Sélectivité	≥ 28 dB
Distorsion harmonique totale	≤ 5%
Réponse en fréquence 63 – 12500 Hz (± 3 dB)	
Rapport signal/bruit	≥ 50 dBA

PLATINE DE CASSETTE

Réponse de fréquence	
Cassette normale (type I)	
.....	80 – 12500 Hz (8 dB)
Rapport signal/bruit	
Cassette normale (type I)	50 dBA
Pleurage et papillotement	≤ 0,4% DIN

HAUT-PARLEURS

2 voies; Système réflectif basses	
Dimensions (l x h x p)	170 x 252 x 214 (mm)

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	
Pour version /21-/21M ..	110–127 / 220–240 V; 50/60 Hz Switchable
Pour version /30	240V 50 Hz;
Dimensions (l x h x p)	175 x 252 x 305 (mm)
Poids (avec/sans les haut-parleurs)	8.96 / 4.84 kg
En veille	< 15W
En veille Eco Power	< 1W

Sujet à toutes modifications sans avis préalables.

ATTENTION!

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, car la garantie serait alors annulée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
Pas d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Vérifiez que le cordon secteur est correctement branché.
“NO DISC” s’affiche	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Vérifier si le disque est inséré à l'envers. ✓ Attendre que l'humidité condensée sur la lentille soit évacuée. ✓ Remplacer ou nettoyer le disque, voir « Entretien ». ✓ Utiliser un disque lisible ou un CD-MP3 convenablement enregistré.
Pas d'image.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Sélectionnez la source vidéo appropriée sur le téléviseur. ✓ Vérifiez que le téléviseur est allumé. ✓ Vérifiez les connexions vidéo. ✓ Vérifiez les connexions du système.
Image distordue ou médiocre.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Il peut se produire que l'image présente une légère distorsion. Ce cas ne représente pas un dysfonctionnement. ✓ Nettoyez le disque. ✓ Vérifiez le système vers l'entrée S-vidéo de la TV.
Les ratios d'aspect de votre écran de TV ne peuvent être changés bien que vous ayez effectué le calibrage de l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Le ratio d'aspect est fixe sur le disque DVD. ✓ Le ratio d'aspect ne peut être changé pour certains téléviseurs.
Le lecteur de DVD ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Insérez un disque lisible de façon correcte, face gravée vers le bas. ✓ Vérifiez le type de disque, le système de codage couleur et le code de zone. ✓ Nettoyez le disque. ✓ Appuyez sur la touche SYSTEM MENU pour désactiver l'écran de menu. ✓ Annulez la fonction de contrôle parental ou changez de classification. ✓ De la condensation s'est formée sur la lentille. Retirez le disque et laissez l'appareil allumé pendant une heure environ.
Le lecteur de ne réagit pas aux pressions sur les touches.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Débranchez le cordon secteur de la prise électrique, et rebranchez-le.

Problème	Solution
Il est impossible de changer la langue de la piste son ou des sous-titres pendant la lecture du DVD.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Le son ou les sous-titres ne sont pas enregistrés sur le DVD dans la langue désirée. ✓ Il est interdit de changer la langue utilisée pour le son ou les sous-titres sur ce DVD.
Aucune image n'apparaît lorsque je sélectionne une fonction.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Vérifiez que le composant utilisé est connecté correctement. ✓ Appuyez sur le bouton correct pour sélectionner la source.
Le son n'est pas audible ou est de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Ajuster le volume. ✓ Débrancher les écouteurs. ✓ Vérifier que les haut-parleurs sont connectés correctement. ✓ Vérifier si le fil dénudé du haut-parleur est bien pincé. ✓ Si le système est en mode pause, en mode de vitesse de lecture lente ou en mode avance/retour rapide, appuyer sur ► pour retourner au mode de lecture normal. ✓ S'assurer que le CD-MP3 a été enregistré avec une qualité comprise entre 32 et 256kbps avec des fréquences d'échantillonnage à 48kHz, 44.1kHz ou 32kHz.
Mauvaise réception radio	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Le signal est trop faible, réglez l'antenne ou connectez une antenne extérieure pour améliorer la réception. ✓ Eloignez l'appareil du téléviseur ou du magnétoscope.
La lecture ou l'enregistrement est impossible.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Nettoyez les éléments de la platine, voir "Entretien". ✓ Utilisez uniquement des bandes de type NORMAL. ✓ Appliquez un morceau de ruban adhésif à la place de la languette de protection de l'enregistrement.
La porte du compartiment à cassette ne s'ouvre pas.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Inversion du son de droite et de gauche.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Contrôlez les branchements et l'emplacement des hauts-parleurs.
La télécommande ne fonctionne pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Pointez la télécommande vers le récepteur de l'appareil. ✓ Rapprochez la télécommande de l'appareil. ✓ Supprimez tout obstacle éventuel. ✓ Remplacez les piles. ✓ Vérifiez que les piles sont mises en place correctement.
Le temporisateur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Réglez correctement l'horloge. ✓ Si l'enregistrement ou la copie de cassettes est en cours, arrêtez l'enregistrement.
Le temporisateur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Réglez correctement l'horloge.

Chapitre: Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un DVD plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est doté d'un numéro de chapitre qui permet de le situer.

Code de zone: Système permettant de lire des disques seulement dans la zone pour laquelle ils ont été conçus. Cet appareil ne lira que des disques ayant un code de zone compatible. Vous trouverez le code de zone à l'arrière de votre appareil. Certains disques sont compatibles avec plusieurs zones (ou toutes les zones : ALL).

Contrôle de la lecture (PBC): Se rapporte au signal enregistré sur des CD vidéo ou SVCD pour contrôler la reproduction. En utilisant des écrans de menu enregistrés sur un CD vidéo ou un SVCD compatible PBC, vous pouvez utiliser aussi bien des disques de type interactif que des disques ayant une fonction de recherche.

Contrôle parental: Une des fonctions du DVD est de limiter la lecture du disque selon l'âge des utilisateurs et le niveau de limitation de chaque pays. Cette limitation varie selon les disques : quand elle est activée, la lecture sera interdite si le niveau du logiciel est supérieur au niveau choisi par l'utilisateur.

Débit de transmission: Quantité de données utilisées pour une longueur de musique précise, mesurée en kilobits par seconde, soit kbps. Ou bien vitesse à laquelle vous enregistrez. Généralement, plus le débit de transmission ou plus la vitesse d'enregistrement est élevé(e), plus la qualité du son est bonne. Cependant, les débits de transmission élevés utilisent davantage d'espace disque.

Dolby Digital: Système de son surround mis au point par Dolby Laboratories, contenant jusqu'à six canaux de son numérique (avant gauche et droit, surround gauche et droit et centre).

DTS: Digital Theater Systems. Système de son surround, différent de Dolby Digital. Ces formats ont été mis au point par des fabricants différents.

Fréquence d'échantillonnage: Fréquence d'échantillonnage de données quand les données analogiques sont converties en données numériques. La fréquence d'échantillonnage représente de façon numérique le nombre de fois où le signal analogique d'origine est échantillonné par seconde.

Jacks AUDIO OUT: Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient le son à un autre appareil (téléviseur, stéréo, etc.).

Jack VIDEO OUT: Jack situé à l'arrière du lecteur de DVD qui envoie les images à un téléviseur.

JPEG: Système de compression de données de photos, proposé par Joint Photographic Expert Group, qui permet un rapport de compression élevé avec une faible perte de qualité.

Menu du disque: Ecran permettant de sélectionner les réglages d'image, de son, de sous-titres, de multi-angles, etc. enregistrés sur un DVD.

MP3: Format de fichier avec un système de compression de données de son. "MP3" est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (soit MPEG-1) Audio Layer 3. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir environ 10 fois autant de données qu'un CD ordinaire.

PCM (Pulse Code Modulation): Système qui convertit le signal de son analogique en signal numérique pour être traité par la suite, conversion effectuée sans compression des données.

Rapport hauteur/largeur: Rapport de la verticale et de l'horizontale d'une image affichée. Le rapport horizontal / vertical des téléviseurs conventionnels est 4:3, et celui des écrans larges 16:9.

Surround: Système permettant de créer des champs sonores en trois dimensions très réalistes, en disposant plusieurs enceintes autour de l'utilisateur.

S-Vidéo: Produit une image claire en envoyant des signaux de luminance et de couleur séparés. Vous pouvez utiliser S-vidéo seulement si votre téléviseur a un jack d'entrée S-vidéo.

Titre: Section la plus longue d'un DVD de film ou de musique ou album entier sur disque audio. Chaque titre est doté d'un numéro de titre qui permet de le situer.